

ΓΡΑΜΜΑΤΑ - ΤΕΧΝΗ - ΠΟΙΗΣΗ

ΕΠΙΓΡΑΜΜΑΤΙΚΑ

Ο ΦΟΒΟΣ ΤΟΥ ΠΟΥΛΙΟΥ

Το θάνατο φοβάται έτσι πολύ
μες στο στενό κλουβί που τόχουν κλείσει!
κι' όμως, για να πεθάνει ένα πουλί,
θά 'πρεπε να 'χει πρώτα ζήση.

Σ' ΕΝΑ ΦΙΛΟΣΟΦΟ

Αγαπητέ, η αλήθεια-σου ειν' ο κόκορας
που ανέβηκε στο φράχτη και λαλεί.
Σ' ακούσαμε όλοι, μα κανείς δε ρώτησε.
«πώς να το λένε τούτο το πουλί»!

ΜΙΑ ΓΥΝΑΙΚΑ

Μόνο με τα κουνήματα που κάνει
σαν περπατεί, θαρρείς πως σε προσβάει.

ΣΤΟ ΧΟΙΡΟΣΤΑΣΙ

Φωνή τρανή γρικίθηκε
μέσα στο χοιροστάσι:
«Τη ράτσα μας στο ζύσιμο
κανείς δε θε τη φτάσει!»

ΣΕ ΨΗΛΟΠΕΤΗ ΠΟΙΗΤΗ

Ψηλά, σταν εννιά κοριτσιών,
ώ φίλε, ανέβης τα όρη,
και μάργωσε η Μούσα-σου
με δίχως πανωφόρι.

Κ. ΚΑΡΘΑΙΟΣ

ΕΡΩΤΙΚΟ

«Άνεμος καστανός, να φύγουν τα μαλλιά,
τό λόφο άπάνω, μες την άντηλιά.
Τό γλυπτό σχήμα της, και σά γαλανό,
άγγιζει, τό μισό, τόν ούρανό.

Κι' ώσπου νάνεβω, άνέβασμα νωθρό,
Ίσκιωσε και τό φώς τό μελιχρό.
Φύγαν τά λίγα που 'παίζαν παιδιά
κι' άφησαν χώρο και για την καρδιά.

Χυμόν από τριαντάφυλλα πριώνά
—σά χελιάτα της πιο μέρα— με κερνά.
Θάμνοι είναι εκεί, δεξιά μας, ή άλλος Ίσκιος;
'Αντίκρου πρόβαλε χλωμός ο νέος μνηστικός.

Χρυσή βαρκούλα, άν ελχε και κουτιά!
Τά τρία μικρά, από φλιντισι, κουμπιά
ύπάκουσα τώρα... Μές την άσημά
λευκάζει ο κόρφος όλο γιασεμιά.

Μισόκλεισε τό μάτι η δυπαθή
κι' είδα ένα φώς χαλκό που 'χει χαθεί.
'Υστερα, πόση ευγένεια, τί άπαλά,
ή άφή, ή σιωπή, τό βράδι που κυλά...

ΟΛ. ΠΕΡΑΝΘΗΣ

μάτια της ψυχής, και με τούς δραματισμούς της άγάπης. 'Κ' έπειτα με τούς άποκαλύψεις και σ' είδω. Γιατί είμαι βέβαιος ότι, από δσα

Σ. Δ. ΜΑΖΑΡΑΚΗΣ

ΝΤΜΙΤΡΙ ΜΕΡΕΖΚΟΒΣΚΙ

ΕΝ ΡΙΠΗΝ

δινγκ, αντίθετα με τη Νόρα, επίδωξε κάποιον συμπήσομα, ζαναγορίσε στο σπίτι της, σά παιδιά της.
'Ο 'Οσβαλιν είνε τώ αλήθιν πάλσι τού συμβατικού μεθους και της κρυφής άουστιας, της ενδρτηής δειλιάς και της αιώνας όποκρίατας, που άληθινά θασιλείουν στο αίμα της σύγχρονης κοινωνίας. Χάνετα άνάμεσα σά πρώτα θάματα ενός καταδικασμένου κόμου. Σ' αυτό τό έργο τό 'Ιψεν όπως και σά περισσότερα άλλα έργα του, είνε ταύτόχρονα μουσικιστής, και νατουραλιστής. Μελετάει σά γιατρός μια περίπτωση έκφυλισμού. Δέ σταματάει όμως στην επιστημονική άναλύση. Δέν τώ φράνει ή περιγραφή της δύναμης, της άνάπτυξης της ύπαρξης ή δύναμης της μεγαλόφους, μη θρησκοντας διεξόδο της δημοκρατικής δραστηριότητας, συνιστάει με τό εγκλημα και με την τρέλλα, άλλα περιγράφει σανάμια πώς ο νόμος της κληρονομικότητας εκδικείται τη κληρονομική έργασια, τό ένατόρο μεθός τό Μάντερς. Άκόμα κι

έχουν τό μάγουλά της. Λένε πώς έχουν ρόδινο. Δέν τό πιστεύω. Έχει την πιο καθάρια, την πιο άμόλυπτη άνάσα τό βουνο. Άν ελχανε οι άνθρωποι μια τέτοια όλοκάθαρη και μωρουδάτη άχνα, μωρωμένη από τ' άγριοβότανα και τό θυμάρι...

Έμεσημέρισε κι' έγώ γυρνάω στο βουνο. Γυρνάω και τ' όργάνω με τά σκυλιά μου και τό σημαδεύω με τά βήματα μου και τό σπέρνω με τά λόγια μου. 'Ισαμε που ό 'Ηλιος με είδε και μου σφύριξε. Με τά δυο του δάχτυλα στο στόμα, μακρόσυρτα, τσοπάνικα μου σφύριξε. Φέρνει βόλτες έξω από την καλύβα. Μπορεί νά βστασημέ. Μά όχι, ό 'Ηλιος ποτέ δε βστασημέ. Με περιμένει νά πάω. Δέν τρώει μόνο του:

«Τό έργαλειό βρήκε ρόζο στο έξλο κι έσπασε, λείει.»
Μετάνιωσα που έδειξε πώς λυπήθηκε για ένα τέτοιο πράγμα: «Αύριο θά πάω νά φέρω άλλο». Δέν ξεχνούμαι τί συνήθειες που φέραμε από τη χώρα γ.ατί μόλις που κάθισα μου λέει:

«Τι νέα;» «Νέα,λέω έγώ, με κάποια έκπληξη...» και σάν κάτι νά θυμήθηκα κείνη τη στιγμή, «Αλήθεια κάτι έμαθα σήμερα. Δείχνω τό οκισμένο βρακί μου. Έμαθα πώς δέν υπάρχει ντροπή και πώς μπορεί νά ηγαλιάσει έτσι». 'Ο 'Ηλιος γελάει: «Δέν είναι νέο λέει, δέν είναι νέο...»

Τό βράδυ έπεσε ξάστερο μά λίγο ψυχρό. Άν και ήμαστε στον 'Ιούδιο έδω κάνει ακόμα λίγη ψύχρα τά βράδια. Φορούμε τις κάτες μας και καθόμαστε κάτω από τό πεύκο. Πώς ήρθε τό βράδυ... Σχεδόν χωρίς νά τώ νιώσουμε Δέν τρέχει έδω τ' καιρός. Ήμερώνει... βραδυάζει... ήμερώνει... και μείς, έγώ κι ό 'Ηλιος θάλω νά πά, πάντα οι 'Ιδιοι. Τραγουδω, αυτός παίζει φυσαρμόνικα. Τό τραγούδι χάνεται μέσα στη νύχτα. Τό παίρνει ό άέρας και τό σκορπάει πάνω στο θυμάρι. Χαμηλό άέρας παίρνει έυστά τη βουνοράχη. 'Ο 'Ηλιος σταματάει, γιατί σταμάτησε; Κάνω νά τόν ρωτήσω. Σηκώνει ψηλά τά μάτια και κοιτάζει τό θόλο τ' ούρανού. Μιά άστροθάλασσα είναι ο ούρανος. Και ή μεγάλη πολιτεία εκεί κάτω θά είναι ένας άλλος ούρανος άστρόφοτος που έπεσε άναποδογυρισμένος πάνω στη γη.

ΓΙΑΝΝΗΣ Γ. ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗΣ
(Απόσπασμα από τη Νουβέλα «Τό Τρέλλο Βουνο»).

τέχνη, άλλα και στην ήλικία. Και φαίνεται πώς ο κ. Πλακούδης άν δε βιαστεί νά πιστέμει πώς έφτασε, θά έξελιχτεί σέ καλόν ύποκριτή κάποτε.

'Ο ίδιος ο 'Οθέλλος, ο κ. 'Αργύρης, δέ μπόρεσε νά φτάσει καλά στο τέμα της προσπάθειάς του. Του έσπασε τό βάρος τού ρόλου του. Τά ύλικά του τά ίδια, ή φωνή του και τό σωμα του άδρανισαν. Φοβόμαστε μάλιστα πώς ή ιδιουσυνακρσία του είνε περισσότερο για τούς χαρακτηριστικούς κι' όχι για τούς μεγάλους ρόλους. 'Ελπίζουμε νά προσέξει αυτή-μας τη γυμνή και νά καταγίνει περισσότερο στο στοιχείο του, όπου και καλύτερα θά πετύχει. 'Ας επαινέσουμε τώρα τούς κ. κ. Βασ. Γαβριήλ, Στ. Χατζηπαυλή και Τάκην Φλόκα, που 'επαίαν ο πρώτος τόν Κάσιο, ο δεύτερος τόν Λουδοβίκο κι' ο τρίτος τόν Βραβάντιο για τις καθαρές φωνές, τά λιτά και σοβαρά σήματα, τό θερμό τους παίξιμο. Τό ίδιο και τόν κ. Τάσο Σταμάτη, τόν Μοντάνο, καθώς και την Κα Ζωή Ρίζου, που—άν και άδύνατη στη φωνή—έκαμε μια αυγκνητικήν Αλμιλιά.

Γενικά θά θέλαμε νά συμβουλέψουμε τούς αξιόλογους αυτούς νέους νά βγουν από τό κουτί στο προσκήνιο, ίδιος όταν παίζουμε τέτοια έργα. Άλλά φαίνεται πώς αυτό τό βήμα είνε δύσκολο. Τόσο (Συνέχεια στην 6η σελίδα)

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΔΙΗΓΗΜΑ

ΤΟ ΤΡΕΛΛΟ ΒΟΥΝΟ

Του κ. ΓΙΑΝΝΗ Γ. ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗ

διές από τ' άγριοβότανα όλες τις λαχτάρες της άνοιξης. Με λαιμαργία γεύομαι τ' άρώματα, τούς ήχους και τά χρώματα μα είναι καιρός για πίσω. Μιά άλλη μέρα θά κατεβώ στο μεγάλο κάμπ άνάμεσα από τις χαράδρες. Τώρα περπατώ πάλι πάνω στο βουνο. Παράξενο βουνο.

Ένα τέτοιο γίωμα δέν τό ύποψιάζεσαι από κάτω. Καθώς βαδίζω πάνω του δέ μπορώ φυσικά νά τό δω και νά τό γνωρίσω. 'Ο άέρας όμως μου λέει πώς βρισκομαι πολλά μέτρα πάνω από την έπιφάνεια της θάλασσας. Άν άνεβώ ακόμα ψηλότερα θά χάσω βάρος, θά γίνω άλαφρότερος κι από τό πουλί. Τό βάρος φεύγει από τό σωμα. Σάν τά δυο λαγωνικά μου γίνονται άλαφροπόδης. 'Η ράχη του βουνού άνατολικά σάν ένα μεγάλο προζύμι. Άπό κει πέρα ήταν άλλο πράγμα. Άπό την πολιτεία μου φαίνονταν σάν τό όλογο που τινάζει τη χαιτή του και χτυπούσε τά πέταλά του έτοιμο νά κινήσει. 'Ολόθρο, σάν ένα φτερωτό όλογο κυματούσε τά μενεξεδένια σούρουπα. Χορευόντας μέσ' στη μαβιά τρέλλα του προχωρούσε. Μέσ' στις χαράδρες και στις ζαρωματιές του πετιού το έκαναν μικρός κάμπος του κερυφή τού βουνού σπαρμένος με χορτάρι και άγριολούλουδα. Τά σκυλιά τρέχουν, κνηγούνται, δαγκάνουν τό ένα τ' άλλο, πέφτουν και κυλιούνται πάνω στα χόρτα και γαυγίζουν χαρούμενα. Βαδίζω και τραγουδω-τραγουδω κι ένα δέντρο που στανά. Σε μια ώρα πάνω-την κατηφορία από την άλλη μάντα του βουνού, όπου τελειώνει ή ίσιαδα και άρχίζουν οι γκρεμοί και οι χαράδρες. Τό βουνο από τούτη την πλευρά είναι κατάκοροφο, άπότομο και τραχύ. Άπό κάτω κάλυνεται ο μεγάλος μεσογειτικός κάμπος που φτάνει ως τη θάλασσα. Είναι ακόμα πρωί, ή όμίχλη δέν άφίνει νά ξεχωρίσει τη στεριά από τη θάλασσα. Διακρίνω μονάχα μια ποικιλία από χρώματα και σχήματα, αίσθησιμα της βελούδινης άφή του άέρα, τό άφτί μου γεμίζει από λογής-λογής ήχους και μέσ' στην ψυχή μου σταλάζουν οι μωρου-

Πρωί ζυπήσαμε. 'Ο 'Ηλιος άβλεψε την έπιφάνεια και ύστερα καθίσαμε στη δουλειά. 'Ο 'Ηλιος σκαλίζει τό έξυλο. Έφερε μαζί του έργαλεία και πελεκάει και σκαλίζει τό έξυλο. Κάνει διάφορα πράγματα: κουτάλια, μαχαίρια, σβούρες, ταμπακιέρες, καρσβάκια, κουκλιές... Τώρα κάνει μια βαρκούλα. Τι τη θέλει πάνω στο βουνο τη βάρκα; Λέει πώς τόν άλλο χρόνο που θά πάμε στη θάλασσα θά βάλει νά πλέψει. Δέν τού μιλά. Δέ θέλει νά τού κουβεντιάσουμε άμα πελεκάει δύσκολα πράγματα. Έτσι λέει, πώς είναι δύσκολο νά κάμει κανείς μια βάρκα που νά μη βουλιάζει. Μόνο, τού λέω: «Φεύγω 'Ηλια και παίρνω τά σκυλιά». Μήν πάς μονάχα μακριά και κουραστείς «λέει αυτός».

Έσκινώ με τούς σκύλους και μ' ένα κοντοράβδι. Περνώ τό διάσελο και πιάνω μια μεγαλύτερη άπλωσιά. Ένας μικρός κάμπος του κερυφή τού βουνού σπαρμένος με χορτάρι και άγριολούλουδα. Τά σκυλιά τρέχουν, κνηγούνται, δαγκάνουν τό ένα τ' άλλο, πέφτουν και κυλιούνται πάνω στα χόρτα και γαυγίζουν χαρούμενα. Βαδίζω και τραγουδω-τραγουδω κι ένα δέντρο που στανά. Σε μια ώρα πάνω-την κατηφορία από την άλλη μάντα του βουνού, όπου τελειώνει ή ίσιαδα και άρχίζουν οι γκρεμοί και οι χαράδρες. Τό βουνο από τούτη την πλευρά είναι κατάκοροφο, άπότομο και τραχύ. Άπό κάτω κάλυνεται ο μεγάλος μεσογειτικός κάμπος που φτάνει ως τη θάλασσα. Είναι ακόμα πρωί, ή όμίχλη δέν άφίνει νά ξεχωρίσει τη στεριά από τη θάλασσα. Διακρίνω μονάχα μια ποικιλία από χρώματα και σχήματα, αίσθησιμα της βελούδινης άφή του άέρα, τό άφτί μου γεμίζει από λογής-λογής ήχους και μέσ' στην ψυχή μου σταλάζουν οι μωρου-

ΘΕΑΤΡΙΚΕΣ ΠΡΩΤΕΣ

ΚΡΙΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Του κ. ΒΑΣΙΛΗ ΡΩΤΑ

ΘΕΑΤΡΟ «ΒΥΡΩΝ» — ΘΙΑΣΟΣ ΝΕΩΝ — ΣΑΙΞΠΗΡ : «ΘΕΛΛΟΣ»

καλλιτερεύουν της τεχνικής-τους. Γιατί άν με τις πράξεις αυτές γυμνάζονται σέ κάτι, αυτό είναι ή προχειρότητα κι' ή άναμελιά. Κι' ούτε φρόντισαν νάχουνε συνεργάτη τους και κάποιον παληόν, έναν τουλάχιστον, με κάποια πείρα, νά προφαίνει ότι μπορεί νά προφαστεί μέσα στη βία. 'Οστόσο είνε εκεί τό κοινό, παληό όσο ο 'Αδάμ, για νά τούς συμπεριφάνει στις άπλες γραμμές, φανερώνοντες αιδόρημα την ευαρέσκεια ή τη δυσαρέσκεία-τους, φωνάζοντας «δυνατότερας ήταν δέν ακούει καλά, και γελώντας με την καρδιά-του, όταν ο ύποκριτής, από τό πολύ σφίξιμο νά ξεπεράσει τόν εαυτό του, καταντάει κομικός Ίσα-Ίσα στην πιο τραγική στιγμή.

Όστόσο, άς έρθουμε στον 'Οθέλλο. Καλό τό σκαρί, ταξιδεύει στη θάλασσα-του κοινού με όποιονδήποτε καπετάνιο, φτάνει ν' άκούσγεται καλά τά λόγια. Ήταν όμως αυγκνητική ή φιλότιμη προσπάθεια τών νέων αυτών ύποκριτών νά κρατήσουν στο έπιπέδο της σοβαρότητας. Και ως έναν βαθμό τά κατάφεραν αξιόλογα. 'Η παράσταση τού 'Οθέλλου και μ' όλες τις τεχνικές της άτέλειες, ήτανε σοβαρή παρά-

'Ο 'Ηλιος δέν ύποψιάζεται τίποτα. Δέν είναι καιρός για κυνήγι ή για σπορά. Στην πατρίδα μας όργάνουν όλο τό χρόνο. Και όμως έτοιμάσαμε τά τουφέκια μας. Σκάψαμε άπ' έξω νά φυτέψουμε. Δέν πιάνει τίποτα πάνω στην καμένη πέτρα τού βουνού. Μά σκάψαμε. Μισοκοιμάται πάλι άνάσκελος. Χαριώτης άνθρωπος, τετράγωνος 'Αθώος σάν ένας που δέν ξέρει τίποτα. Άγνώος σάν ένας που τά ξέρει όλα. 'Ο 'Ηλιος ζει όπως ζούν τ' άγριοβότανα.

'Ο 'Ηλιος θά πεθάνει όταν θά πεθάνουν τά πουλιά. Θά κλειστεί μέσα στο όστρακό του, θ' άρνηθεί τόν ήλιο. 'Η καταγωγή του είναι από κει πέρα από τη θάλασσα. Όταν δουλεύει, δουλεύει ή θάλασσα κι όταν ξεκοιμάζεται, τό κύμα γαληνεύει μέσα του. Προσέχω τό κορμί του, έτσι καθώς γύεται τόν ύπνο λαιμαργία. Κοντός, συμπαγής, πελεκημένος σέ σκληρό έξυλο. Σμυχοφρόδης και ή γροθιά του μπορεί νά ρίξει κάτω βουβάλι. Άνασκουμπάμενος, με άνοιχτό τοκάκι μισο. Δασιά μπράτσα, πυκνό στήθος, και πίσω από τό στήθος τού χτυπιέται ή πατρίδα του ή θάλασσα. 'Η καρδιά του μετράει τις ώρες του πάνω στο χόμα. Στρουφίλει τά χοντρά σαρκωμένα χείλια του και χαμογελάει. Καλός, κοντός, άνυποψίαστος. Αύριο δέ θάχουμε κυνήγι. Φουχτώνει τόν ύπνο σά χέρια του και γελεί. Τι βλέπει; Σηκώνομαι και κάτω τη βάρδια μου. 'Ολα είναι στη θέση τους. Μά όμως ένώ είναι όλα τά πράγματα στη θέση τους, μου φαίνεται πώς ακούω βήματα που πλησιάζουν. Τά ίδια κάθε βράδυ. Έρχονται από πολύ μακριά. Κατεβαίνουν από την κορυφή τού βουνού, φέρνουν γούρους πολλές φορές. Πηγαίνουν ως τό πεύκο, ζαναγορίζουν, σιγομιλούν και φεύγουν.

Πήνω στις πλάτες μου τη μάλλινη καπότα τού 'Ηλια, παίρνω τό τουφέκι φέρνω βόλτα την καλύβα. Τίποτα. Πάω Ίσαμε τό δέντρο, τίποτα. Τά σκυλιά μέσ' στο κουβούκλι τους. 'Η κατσικαία στο παλούκι δεμένη. Τό πεύκο φλυαρεί. Λέει πάντα τις ίδιες ιστορίες. 'Ο Εύζωνας πέτρουν, πελώριος, ο μισός στο φεγγάρι, ο μισός στη σκιά. Τά Τρία Γεράκια κουνιάσανε μέσα σέ μια σιωπή από σκληρό γυαλιστερό μέταλλο. Πώς μωρίζουν οι νύχτες πάνω στο βουνο. Σάν τό ζω βγήκα από την τρύπα μου όταν έ-

Στόν Βύρωνα, λίγο πάρα έξω άπ' τό Παγκράτι, σ' ένα δροσερό κι εϋχάριστο θέατρο, παίζει ο θίασος τών νέων. Παίζει έργα από τό νέο ίδιος δραματολόγιο, που έχει κιόλας άρκετά παλιώσια. Δουλεύει βασανιστική, λαγανιασμένη, για τόν έπιούσιο. Τό κοινό, καλόβολο κι' άθώο, σκιάν δέν τρέχει ακόμη χαλάσει ή σκηνογραφική πολυτέλεια τού κέντρου, μαζεύεται κάθε βράδυ και χαίρεται με την καρδιά-του τη θεατρική τέχνη που τού προσφέρουν αυτοί οι νέοι, τό ίδιο καλόβολο, πρόθυμο κι' άθώο. Τις φιλοδοξίες-τους— δέ θά ήτανε ύποκριτές, άν δέν ελχανε φιλοδοξίες— τις κρύβουνε ακόμα πίσω από την ύπόμνηση για την περίσταση της δύσκολης και τη βεβαίωση πώς δέν έχουνε και μεγάλες αξιώσεις. Τό κοινό από την άλλη μεριά είνε συγκαταβατικό και καλόγνωμο. Και λέγοντας οι έξυπνοι κι' οι σκανταλιήρηδες, οι παράστασεις αυτές τού θιάσου τών νέων διαδέχονται ή μια την άλλη στρατά κι' όρατα κι' όλο εύχαριστιέται κι' οι νέοι ύποκριτές βγάζουνε τό ψωμί τους.

Τό μόνο κακό γι' αυτούς είνε πώς, δουλεύοντας έτσι σκληρά και λαγανιασμένα, αναγκάζονται ν' αλλάξουν έργο οχεδόν κάθε ήμέρα και μάλιστα— με την έλλειψη της αυγκνητικής— χωρίς συστηματικές δοκιμές—άλλο ο παπας κι' άλλο ο τά ράσα του—δέν μπορούνε νά καλλιεργούνε τό τάλαντό-τους και νά

ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΛΙΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΚΑΙΡΑ

ΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ ΚΙ' Η ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Δημοσιεύουμε την παρακάτω ανακοίνωση της 'Ομάδας των Δημοτικών Νομικών, με θαύτατο αίσθημα ικανοποίησης για την εμπρακτώδη και τολμηρή αντιμετώπιση του γλωσσικού μας ζητήματος και με την πεποίθηση πως θα έχει ρετιβέ σαν αποφασιστικό ζήτημα με την αποκατάσταση της γλωσσικής μας ενότητας.

Η Γραμματεία της 'Ομάδας των Δημοτικών Νομικών έχει την τιμή να ανακοινώσει τα ακόλουθα, σχετικά με την εργασία της ως τα σήμερα:

Αφού έλαβε την εντολή, από την Ιδρυτική συγκέντρωση της 29 'Απριλίου 1943, να διευθύνει τις εργασίες της 'Ομάδας, έκρινε υποχρεωσή της να ασχοληθεί πρό παντός με ουσιαστική εργασία και να μη ένδιαφερθεί τόσο για απαντήσεις στην πολεμική και στον άκοσμο θόρυβο, που έχει δημιουργηθεί πάλι γύρω από το γλωσσικό ζήτημα.

Στις συχνές συνεδριάσεις της ως τα σήμερα έμελετο πρώτα — πρώτα και καθόρισε την έκταση, τις βάσεις και τις κατευθυντήριες γραμμές του έργου της, στο πνεύμα πάντοτε της προόδου και της γλωσσικής ορθότητας. Καθόρισε κατόπιν το πρόγραμμα της εργασίας της και προχώρησε στην εφαρμογή του.

Κοινωνας, ότι το σπουδαιότερο και πρακτικότερο απ' όσα έχει να κάνει, είναι να παρουσιάσει νομικές εργασίες στη δημοτική κή, αφιέρωσε σ' αυτό την κύρια προσπάθειά της. Ως ότου να ετοιμασθούν νομικές εργασίες πρωτότυπες, έλαβε την απόφαση να παρουσιάσει μεταφράσεις στη δημοτική νομοθετικών κειμένων. Πρώτο δείγμα της προσπάθειας της αυτής είναι το 'Ενοικιοστάσιο. Η ειδική 'Επιτροπή, που ασχολήθηκε με την απόδοσή του στη δημοτική, έτελειωσε την έργοσά της και θα τη δημοσιεύσει με πρώην ευκαιρία.

Ανάλογη εργασία θα γίνει και με άλλα νομοθετήματα, καθώς και με ξένα (ή και δικά μας) νομικά συγγράμματα. Από τούδε έχει οχηματισθεί 'Επιτροπή, που θα φροντίσει να μεταφράσει συστηματικό σύνταγμα 'Εργατικό Δικαίου.

Η εργασία της Γραμματείας συμπληρώνεται με το σχηματισμό μιας 'Επιτροπής Νομικής 'Ορολογίας, που θα μελετήσει το ζήτημα των Νομικών όρων στη Δημοτική και μιας 'Επιτροπής Δικονομικού τυπικού, που θα διατυπώσει στη δημοτική τους τύπους των δικηγόρων και των συμβολαίων.

Με το νέο δικαστικό χρόνο η εργασία της 'Ομάδας θα λάβει όλη την έκταση που χρειάζεται και θα απλωθεί και σε άλλα θέματα. Για την ώρα καλεί να λάβουν ένεργό μέρος στις εργασίες της όσα από τα μέλη της έχουν τη δυνατότητα, συμμετέχοντας στις διάφορες επιτροπές μελέτης ή αναλασθαιόντες άτομικές εργασίες. Όσοι το επιθυμούν, ως συνηθισμένοι με το Γραμματεία της 'Ομάδας Δικηφόρο κ. Στέλιο Σπετακόη (Χαούλ, Τοικούπη 4, τηλ. 25.258) ή τον αντικαταστάτη του δικηφόρο κ. Γιάννη Σκουσιώτη (Ζωσδ, Πηγή 7, τηλ. 28.408 και 84-549). Επίσης καλεί και τους άλλους νομικούς (δικηγόρους ή δικαστικούς), που συμφωνούν μαζί της, να την ενισχύσουν υπονομόφοντα και αυτοί τη διακήρυξη και αναλασθαιόντες εργασία. Η Διανήυση θα διοικείται για ύπνοσσή στο Γραμματεία του Δικηγορικού Συλλόγου κ. Βουρνά. Ως δόκιμα μέλη της 'Ομάδας γίνονται δεκτοί και οι φοιτητές της Νομικής Σχολής.

Τέλος η 'Ομάδα των Δημοτικών Νομικών κάνει θεσητή σύσταση στους δημοτικούς Δικηφόρους, Δικαστικούς και Γραμματέες των Δικαστηρίων να διατυπώνουν στη δημοτική τις ουσιαστικές καταθέσεις, τόσο της ποινικής όσο και της πολιτικής δικαιοσύνης. Είναι η έλαχιστή και πιο εύκολη συμβολή στην κοινή προσπάθεια και τούτοχρονα προσφέρει πολύτιμη ύπηρεσία στη Δικαιοσύνη, γιατί έτσι αποφεύγεται η παρανόμηση, που φέρονται στις μαυροτικές καταθέσεις ή παράλογη σημειωμένη τακτική.

Αθήνα 6 Αυγούστου 1943
Απ' τη Γραμματεία της 'Ομάδας

ΝΕΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

ΓΙΑΝΝΗ Κ. ΚΟΡΔΑΤΟΥ : 'Ιστορία του γλωσσικού ζητήματος, 'Εκδοση Γ. Λουκάτου, Καλλιθέα.

Θ. ΜΟΥΣΤΟΨΥΔΗ : Τρεις Μελέτες, 'Εκδοτικός Οίκος Ι. και Π. Ζαχαροπούλου 'Αθήνα.

ΓΙΑΝΝΗ ΑΔΟΝΟΠΟΥΛΟΥ : 'Ο έθνος ούρανός, Διηγήματα, 'Εκδοση Γ. Λουκάτου, Καλλιθέα.

ΚΛΑΜΠΟΥΝΤ : Γκαίτε, Μετάφραση Α. Βασιλειάδη, 'Εκδοση 'Αποκόσμος Διανοήση.

Ν. ΚΑΡΑΔΗΜΑ : Παραστράτημα, 'Αθήνα.

ΟΙ ΣΚΗΝΟΘΕΤΕΣ ΜΑΣ

ΛΙΓΕΣ ΣΤΙΓΜΕΣ ΜΕ ΤΟΝ Κ. ΚΑΡΟΛΟ ΚΟΥΝ

Καλός φίλος — πάλι κινητοποιούνται οι φίλοι μιά και οά νέοι οι γνωριμίες μας είναι πολύ μικρές — προσφέρθηκε να μιάς φέρει σ' έπαση με τον κ. Κούν. Τόν βρίσκουμε στους «Δελφούς» στο διαιλιμα μιάς απογοητευτικής παράστασης. Γίνονται οι απαραίτητες συστάσεις κι' αμέσως ύστερα φανερώνομε το σκοπό της επίσκεψής μας. Μιάς ζητάει λίγα λεπτά συγγνώμη για να δώσει μερικές οδηγίες στους συνεργάτες του που τόν περιτριγυρίζουν και ποσθυμότητα ύστερα μιάς οδηγεί σε μιάν απόμειρη μεριά στα πίσω της πλατείας. Αρχίζομε μαζί με τόν άνοιγμα της αυλαίας για τη δεύτερη πράξη, αφού τού εξηγοούμε πρώτα τη σημασία και τη σοβαρότητα που δίνει τόν περιδικό μας σε τούτη την έρευνα και φυσικά στα όσα θα μιάς πούν κείνοι που πλησιάζομε.

— Ποιά η σημερινή κατάσταση του θεάτρου μας κ. Κούν; 'Ανταποκρίνεται δηλαδή στο μορφωτικό και διαπαιδαγωγικό σκοπό του, στη δημιουργία αληθινής συγκίνησης στο κοινό με τά έργα και τόν τρόπο που τ' ανεβάζει;

— Τό ζήτημα αυτό είναι πολύ σοβαρό και μούδια κάπως δύσκολο έτσι πρόχρηρα να σάς απαντήσω συγκεκριμένα και με λεπτομέρειες. Πάντως κατά τη γνώμη μου τó θεατό μας σήμερα έχει δυο επιδόσεις ή καλλίτερα δυο «άσεις. Η πρώτη ν' ανεβάσει έργα μπουλόβρ, όπως συμβαίνει με τούς περισσότερους θιάσους μας κι' η δεύτερη τού 'Ακηδαμικού ρομαντισμού όπως τόν ονομάζω ενώ, δηλαδή ν' ανεβάσει έργα με κάποιο ανώτερο περιεχόμενο και κλασσικά. 'Όμως και στή νιά και στήν άλλη περίπτωση ζε κανέναν από τούς «κοπούς δεν κατορθώνει ν' ανταποκοιθή. Τά δουλεσθαιόερα έργα σαν φωτογραφίες ή σκίτσα της ζωής ορισμένων ανθρώπων — τις περισσότερες φορές ζένηθ εθνικότητας και υάλλες συνθήκες — δεν κατορθώνουν ν' άγγιξουν καν τó ψυχικό κόσμο, τού κοινού μας Σάν έρνη χωρίς δραματικές συγκρούσεις χωρίς ανώτερη πνοή και περιεχόμενο δεν κατορθώνουν να δώσουν καμιά συγκίνηση καμιά ψυχική λύτρωση στο κοινό μας που, λαβωμένο και στεναχωρημένο καθώς είναι, αποζητεί. Δεν κατορθώνουν να κοστήσουν υαζί τούς τó κοι νό προσά μόνο τις λίγες όδες που βρίσκονται σ' άμεση έπικοινωνία με τη σκηνή που παίζονται, σαν θνητέ δώ από τη σκηνή έξασσε τά όσα είδε κι' άκουσε. Τό ίδιο και τή δεύτερη περίπτωση τού άκαθηναικού ρομαντισμού όπως τη λέγω. 'Εδώ γίνεται βέβαια μιά κάποια προσπάθεια κι' ανεβάζονται έργα τέχνης, όμως αυτό γίνεται σε πολύ περιορισμένο ποσοστό και τó κυριώτερο δεν ανεβάζονται με τόν προπομένο τρόπο ώστε να συγκινήσουν και να δώσουν λύσεις έστω και σε μφοικά άπ' τά ποσθλήματα που άπαιτολούν τó σημειωτό άνήγομο κοινό μας. 'Υπάρχει υία κάποια άπαγγελία, άβλεγα κάποιος ένκεφαλικός ρυθμός, στόν τρόπο που ανεβάζονται που άπομακρύνουν αντί να φέρονται κοντά τούς τó κοινό. Αύτή θα μπορούσα να πώ πως είναι η γενική κατάσταση τού θεάτρου μας σήμερα, έχτος βέβαια λίγων εξαιρέσεων που δεν κατορθώνουν όμως να τήν αλλάξουν έστω και για λίγο. Τό όλο θεατό μας — όπως είπα και στήν προχτερινή μου διάλεξη — στηρίζεται σε σταθές βάσεις. Και τó ζέρομε, και πρέπει να τó ζέρομε, λίγο πολύ όλοι υίο ένοχά ζομάσασε σ' αυτό. 'Ετσι ό πως εφανερίεται δεν είναι τέχνη καν. Δεν κατορθώνει ν' άνωψώσει τόν πνευματικό επίπεδο τού λαού μας, να τόν μορφώσει ψυχικά πλατεί.

— Σεις κ. Κούν πετυχαίνετε τó άποτέλεσμα αυτό;

— Δεν μπορώ να πώ άπόλυτα. Κι' αυτό γιατί υοθ λείπουν ακόμα όλα σχεδόν τά μέσα. Θεάτο με σκηνικές άνέσεις κι' ύκόλιες, ώοιμοι ήθοποιοί και υλικά μέσα για τήν έπίλυση πολλών άλλων τεχνικών ποσθλημάτων.

— Ποιάς φταίει για τούτη τήν κατάσταση;

— Για μένα τρία είναι τά κακά: Πρώτα οι έπιχειρηματίες που ένδιαφέρονται άποκλειστικά πως να κολακέψουν τó κοινό, πως να τó τέρψουν και να δημιουργήσουν έτσι από τού λέγεται κοινά «έμπορικές έπιτυχίες». Δεύτερα ό «θενετισμός» τών ήθοποιών μας. 'Η τάση δηλαδή μερικώς άπ' αυτούς, πούνινα μιά κάποια φιλία, να φτιαχτούν θιάσους για ν' ανεβάσουν ένομα με ρόλους που να τούς πηγαίνουν ένδιαφερόμενοι έτσι για τόν έαυτό τούς κι' όχι για τó περιεχόμενο κι' η τάση πάλι άλλων, πούχουν μιά κάποια έμπορική τάση, να έγαίνουν στό σφοδρό και να κατακυρώνουν σέ κείνον τόν έπιχειρηματία που θά τούς προσφέρει περισσότερα λεφτά και ρεπερτόρια με περισσότερους ρόλους. Καταστήσαμε δηλαδή να κάνομε ένομα

ταίο άγώνα δρόμου για ποιόν θ' άναγαφή πως πήρε μιά δραχμή περισσότερο στο συμβολαίο του έξασφαλίζοντας έτσι τó καλλιτεχνικό μας κύρος και τήν έμπορική μας διατίμηση. Κι' η Τέχνη; Κι' ό προορισμός μας σαν καλλιτέχνες; Πάνε περίπατο. Και τρίτο — πούνα συνέπεια τών δυο παραπάνω — ή θέση που άναγκάζονται να πάρουν οι άλλοι νεώτεροι ήθοποιοί για να προασπίσουν τόν έαυτό τούς. 'Αναγκάζονται να μιμηθούν τούς παραπάνω συναδέλφους τούς για να μή χάσουν — και χάσουν κι' αυτοί όχι μόνο σαν καλλιτέχνες μα και σαν άτομα — ένα κομμάτι ψωμί που ό έπιχειρηματίας τούς δίνει και τούς τó μεγαλώνει φειδωλά σύμφωνα με τήν έμπορική τους ζήτηση. 'Όργανώνονται έτσι άπ' τη μιά μεριά οι έπιχειρηματίες κι' οι μεγάλοι ήθοποιοί, οργανώνοντας κι' οι μικροί σε όδρος όδρος τούς και τής τέχνης τούς.

— Τι θάπρεπε κατά τη γνώμη σας να γίνει;

— Μόνο με γενικό άλλαγμα τών συνθηκών της ζωής θα μπορούσε να σταματήσει τó κακό αυτό. Μόνο όταν ά καλλιτέχνης, όπως και κάθε άτομο, άνεξαρτοποιήθει οικονομικά και πούπει να φροντίζει άποκλειστικά για τó πως θα μπορεί να κοστήσει στή ζωή θα κατορθώσει ν' άφουσιωθεί στή τέχνη του και να δουλέψη άποδοτικά κι' υφέλιμα.

— 'Υπάρχει πραγματικά θεατρόφιλο κοινό;

— 'Υπάρχει ένα ποσοστό, που όλο και πληθαίνει, μα που δεν είναι καλλιτεχνικά μορφωμένο. Δεν έχει άποκτησει ακόμα σωστό κοιτήριο. 'Όχι! Τό πλατό κοινό είναι ναρκωμένο και τó ναρκώσαμε έμεις, υέφεις που τó κολακεύομε με τά έργα που γράφομε, και με τó παίξιμό μας. 'Ευεις που τó κολακεύομε τα φτηνότερα γούστα του κι' έτσι τó άποκοιμίζομε. Κι' άν τύχει σωθότερα όπως κάθε άνθρωπος, να ζητήσει κάτι καλλίτερο δεν έχει συναισθηση ακόμα όχι τó ότι ζητάει άλλα μίτη τó τί ζητάει. Κι' έτσι δικαιολογείται τ' ότι τούτσι και νιομίζει τά θεατό μας.

— Οι ήθοποιοί μας έχουν συνείδηση της άποστολής τους κι' ανταποκρίνονται σ' αυτή;

— Σας είπα και παραπάνω, όλοι τούς ένομα όνειρα καλλιτεχνικά κι' επιδιώξεις υγενικές. 'Όστόσο βλέποντας τούς κινδύνους που τούς περιμένουν και τούς φοβερίζουν, άναγκάζονται σε μικροποσοήσεις στήν άοχή που μεγαλώνουν, άούνησας σε όδρος δικό τούς και τής τέχνης τούς αντί να παλαίψουν όπως κι' όσο θάποεπε να γίνει.

— 'Υπάρχει αξιόλογη παραγωγή έλληνικών έργων;

— Γίνονται προσπάθειες που δεν κατορθώνουν όμως να όλοκληρωθούν. Κι' αυτό ίσως γιατί δέ δόθηκε η ποστούμενη τοσοπή. Ίσως γιατί φταίνε οι γενικές συνθήκες ζωής κι' ίσως γιατί υιάς παρασούρει η «έμπορική έπιτυχία».

— Πώς βλέπετε μεταπολεμικά τó θεατό μας;

— Τού άνοίγεται μιά περίοδο πλατύτητας δράσης. Μιά περίοδο εξέλιξης και ημιευνοίας σ' ένα θεάτο που θα γυαίνει και θ' άποποκρίνεται στις άνάγκες τού κοινού. Μιά περίοδο που τó θεάτο θα πούνη τή θέση που τού άξίζει άν όλοι μας βέβαια άγωνιστούμε ελκρινικά κι' άκούροστα.

— Εδώ σταματάμε πιά. 'Αλλωστε τέλειωσε κι' η άπογοητευτική ποσάσταση και δέ θά θέλαμε να τόν κοστήσομε μακρυσά από τις τόσες άσχολίες του.

ΚΩΣ. ΠΑΠ.

ΝΗΣΙΩΤΙΚΗ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ

Η ένδιαφέρουσα αρχιτεκτονική μελέτη με τόν καθαρά έλληνικό χαρακτήρα της τού κ. Ι. Λυγίζου, έξεδόθη και κυκλοφόρησε αυτές τις μέρες.

Όλες οι τεχνικές και αισθητικές άλήθειες της Ιδιότυπης αρχιτεκτονικής τών νησιών μας, συναγμένες με σύστημα και ύπομονη, ταξινόμημένες καλαίσθητα και μεθοδικά, δοσμένες με σκίτσα φωτογραφίες και κείμενο άπλό κι' υκόλονοητό, συνθέτουν μιάν άρτια και σαφή εικόνα τού νησιώτικού σπιτιού από τó φυσικό τού πλάσιο, τó κτιριολογικό και οικοδομικό χαρακτήριστικά του, ως τις λεπτομέρειες της αρχιτεκτονικής μορφής του. Τό έργο συμπληρώνεται από μιά σύνοψη άλλα περιεκτική ανάλυση τών σημερινών τάσεων της αρχιτεκτονικής και της θέσεως που μπορεί να έχη άνάμεσά τούς η λαϊκή τέχνη.

Η έκδοσις είναι πολυτέλης και άποτελεί κυριολεκτικά άθλο για τήν έποχή μας, για τούτο και κυκλοφορεί σε ώριμμένα άριθμημένα άντίτυπα.

ΘΕΑΤΡΙΚΑ ΝΕΑ

Δυο μεγάλες θεατρικές είδησεις κυκλοφόρησαν αυτές τις ήμέρες. Πρώτα τó θέσπιόαλ 'Ίψεν που έτοιμάζει τó θεάτο Τέχνης και με τó όποιο θα κάμη έναρξη της χειμωνιάτικης «σαιζόν» του. 'Όπως ανακοίνωσε ό δημιουργός κι' έμφυχωτήτράυ θεάτορο Τέχνης κ. Κούν στο Φεστιβάλ αυτό θα δοθούν τρία άπ' τά έργα τού μεγάλου Νορβηγού δραματουργού: 'Η «Α. γριόπαπια», ό «Ρόσμερσολμ» και ό «Βρυκόλακες». Σύντακα θα δοθούν και διάφορες διαλέξεις άπ' τά στελέχη τού θεάτρο τέχνης σχετικά με τήν έκτέλεση, τη σκηνοθεσία και τη σκηνογραφία τών έργων τού 'Ίψεν.

Ύστερα ή συγκρότηση θιάσου από τούς πρωταγωνιστές τού έλαφρο μουσικό θιάσου Κοκκίνη, Μακρή, Μαυρέα, Φιλίππιδη. 'Ο θιάσος αυτός — μακρυσά από κάθε έπιχειρηματική έπίδραση, αφού οι ίδιοι ό δημιουργοί του θάνα έπιχειρηματίες, διευθυντές και διαχειριστές — θα παίξει στο θεάτορο «Όδρα» και θ' ανεβάσει έπιθεώρηση, μουσική κωμωδία και όπερέτα με σκηνοθετή τόν κ. 'Αλ. Σακελλάριο. Θα μπορούσε κανείς να χαιρείται με χαρά κι' έλπίδια ή συγκρότηση τού θιάσου αυτού — στόν όποιο θα συμπεράξουν και οι άδελφές Καλουτά — σά μιά καλή άρχή χτυπημάτων τού πρωταγωνιστισμού που τóσ οφλαερά βασίλειυ στο θεάτορο μας και ιδιαιτέρως στο έλαφρό θεάτορο.

— Απόψε, όπως είχαμε έναγράψει, έχει πρεμιέρα ή λυρική σκηνή τού 'Εθνικού θεάτορου στό θερινό θεάτορο Κλαυθιώνας, με τήν όπερέτα τού Γιόχαν Στράους «Νύχτα στή Βενετία». Συμπράττουν οι κ. κ. Γαλανού Κοροχάνη και οι κ. κ. Κορώνης Μαλιαγκού, 'Επιτροπάρχης. Και δυο από τούς άούστούχους της Δραματικής Σχολής τού 'Εθνικού κ. κ. Σκέλας και Τζόγιος.

— Στό θεάτορο «Γάρκι» συνεχίζονται με μεγάλη καλλιτεχνική κι' έμπορική έπιτυχία οι παραστάσεις της «Φωτεινής Σάντρη» τού κ. Γρ. Ξενοπούλου.

— Τό ίδιο και τó θεάτορο «Ανδρεάδη» με τή δασκευή της ούγγρικής κωμωδίας «Δαλιβάν».

— Τή Δευτέρα 23 τού μηνός, δίνεται ή τακτική συναυλία της Κρατικής όρχήστρας στό θεάτορο «'Ηρώδης» με διευθυντή τόν κ. Λυκούδη. Τό πρόγραμμα περιλαμβάνει Μπετόβεν «'Εγκοντες», Μόζατος «συμφωνία εις σόλ έκασσον», Καλομοίρη «Κουμπήρι στή βουνοπλαγιά» από τη συμφωνία του «Λεβεντιά» και Λιστ «πρελούδιον συμφωνικό ποίημα».

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΑ ΝΕΑ

— Ζωρή κίνηση παρατηρείται άνάμεσα στούς κινηματογραφικούς κύκλους της Πρωτεύουσας.

— Τρείς 'Ελληνικές Κινηματογραφικές 'Εταιρίες έτοιμάζουν ή άρχισαν τó γύρισμα τριών νέων ταινιών.

— Η 'Εταιρία «Νόβσνκ-Φίλμ» έχει προχωρήσει στό γύρισμα της ταινίας της, που φέρνει τόν τίτλο «Τά χειροκροτήματα».

— Άλλη 'Ελληνική 'Εταιρία, ή «Ο. Λύμπια-Φίλμ», τών κυρίων Δαδής και Περγαντή, έτοιμάζει τó γύρισμα της νέας ταινίας της με τó τίτλο «Τό ραγιαμένο βολιό».

— Τέλος τρίτη Κινηματογραφική 'Εταιρία ή «Μεγα-Φίλμ» έτοιμάζει με κάθε ένυαθη έπιμέλεια και προσοχή, τήν πρώτη της ταινία. 'Οτίλος τού έργου που θα γυρισεί δεν έχει ακόμα όρισθή. Συγγραφέας τού έργου είναι ό κ. Α. Λιδωρίκης.

ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΑ ΝΕΑ

Τό Συμβολαίο τού Συνδέσμου 'Ελλήνων Λογοτεχνών εξέλεξε τά παρακάτω μέλη:

Γιάννη Κορδάτο, Κ. Σούκα-Χαλδαίο, Βάσο Βαρίκα, Μίχο Κόρη, Βαρέ, Θεοδώσοπουλο — Λισαδά, Κώστα Μπρίη, Παναγιώ Λεκατσά, Εάαγ, Ζωγράφου, Γ. Μαράν, η (Γ. Καφετζάκη), Κ. Γράφα, 'Αρη Χατζηδάκι, Κούλη Ζαμπάκος, Σπ. Ξανθάκη, Γιάννη Τρίκη (Γ. Φίτσιου).

Ν ΚΑΤΗΦΟΡΗ

«Ο ΑΝΗΛΙΑΣΤΟΣ»

Η άριστουργηματική αυτή άπόδοση ένός θρύλου της λαϊκής μας παράδοσης από τó γνωστό θεατρικό συγγραφέα κ. Ν. Κατηφόρη, κυκλοφόρησε και πωλείται παντού. Κεντρική πώληση: 'Εκδοτικός Οίκος Παπαδημητρίου Λυκούργου 10, 'Αθήνα.